

**Właściwe organy wyznaczone przez Zjednoczone Królestwo na mocy części trzeciej Umowy:
Współpraca organów ścigania i wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych**

(2021/C 117 I/02)

Artykuł LAW.SURR.85 ust. 1: Organ odpowiedzialny za kwestie administracyjne związane z przekazywaniem i otrzymywaniem nakazów aresztowania oraz wszelką inną korespondencją urzędową związaną z przekazywaniem i otrzymywaniem nakazów aresztowania:

UK International Crime Bureau

National Crime Agency

Olympic House, Olympic Park, Longbarn Boulevard, Woolston Grange, Warrington, Cheshire WA20XA

Tel. +44 2072388115 – UK International Crime Bureau (numer centrali)

Adres poczty elektronicznej: manchester@nca.gov.uk

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. a): Organ odpowiedzialny za otrzymywanie i przetwarzanie danych PNR na mocy tytułu III (Przekazywanie i przetwarzanie danych dotyczących przelotu pasażera (PNR)):

Home Office
2 Marsham Street
London
SW1P 4DF

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. b): Organ uznany za właściwy organ ścigania do celów tytułu V (Współpraca z Europolem) [oraz krótki opis jego kompetencji]:

- a) organ wymieniony lub opisany w poniższym wykazie, oraz
- b) każdy inny organ pełniący funkcje ustawowe do celów ścigania przestępstw określonych w części 3 ustawy o ochronie danych z 2018 r.

1. The National Crime Agency [Krajowa Agencja ds. Przestępczości]

Brytyjska agencja odpowiedzialna za działania Zjednoczonego Królestwa na rzecz ograniczenia poważnej i zorganizowanej przestępczości, działająca na pierwszej linii wraz z organami ścigania, tworząca jak najdokładniejszy obraz wywiadowczy zagrożenia poważną i zorganizowaną przestępczością oraz ścigająca najpoważniejszych i najniebezpieczniejszych przestępców.

2. The Metropolitan Police [Komenda Stołeczna Policji]

Policja w regionie Wielkiego Londynu (z wyłączeniem miasta Londyn), obsługująca jego 8,6 mln mieszkańców.

3. British Transport Police [Policja Kolejowa]

Krajowe siły policyjne Zjednoczonego Królestwa odpowiedzialne za koleje.

4. The Police for the City of London [Policja Miasta Londyn]

Policja Miasta Londyn to terytorialne siły policyjne odpowiedzialne za egzekwowanie prawa w mieście Londyn, w tym Middle Temple i Inner Temple.

5. Regionalna Policja Anglii i Walii objęta sekcją 2 Ustawy o policji z 1996 r.

Odpowiedzialna za egzekwowanie prawa w Anglii i Walii.

6. The Police Service of Northern Ireland [Policja Irlandii Północnej]

Odpowiedzialna za egzekwowanie prawa w Irlandii Północnej.

7. The Police Service of Scotland [Policja Szkocji]

Odpowiedzialna za egzekwowanie prawa w Szkocji.

8. Her Majesty's Revenue and Customs [Urząd Skarbowy i Celny Jej Królewskiej Mości]

Organ administracji centralnej Zjednoczonego Królestwa odpowiedzialny za pobór podatków, wypłacanie niektórych form wsparcia ze strony państwa oraz administrowanie innymi systemami regulacyjnymi, w tym krajową płacą minimalną i wydawaniem krajowych numerów ubezpieczenia.

9. Criminal Records Office (ACRO) [Rejestr Karny]

Krajowa jednostka policji w Zjednoczonym Królestwie odpowiedzialna za skuteczne świadczenie wiarygodnych usług informacyjnych w zakresie rejestrów karnych.

10. Asset Recovery Office (ARO) [Biuro ds. Odzyskiwania Mienia]

Jednostka w Krajowej Agencji ds. Przestępczości odpowiedzialna w Zjednoczonym Królestwie za wykrywanie i odzyskiwanie mienia pochodzącego z przestępstwa.

11. UK Immigration Enforcement [Służby Migracyjne Zjednoczonego Królestwa]

Oddział Ministerstwa Spraw Wewnętrznych odpowiedzialny za egzekwowanie w Zjednoczonym Królestwie prawa imigracyjnego.

12. UK Border Force [Brytyjska Straż Graniczna]

Straż Graniczna dowodzi organami ścigania w ramach Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i jest odpowiedzialna za operacje kontroli granicznej pierwszej linii w portach lotniczych, morskich i kolejowych w Zjednoczonym Królestwie.

13. Her Majesty's Passport Office (HMPO) [Biuro Paszportowe Jej Królewskiej Mości]

Odpowiedzialne za wydawanie paszportów brytyjskich i ochronę ich integralności.

14. UK Environment Agency [Brytyjska Agencja Środowiska]

Główny organ regulacyjny ds. ochrony środowiska w Zjednoczonym Królestwie odpowiedzialny za ochronę i poprawę stanu środowiska w tym państwie.

15. Scottish Environmental Protection Agency (SEPA) [Szkocka Agencja Ochrony Środowiska]

Główny organ ds. ochrony środowiska w Szkocji odpowiedzialny za ochronę i poprawę stanu środowiska w Szkocji.

16. Sports Betting Intelligence Unit (SBIU) (Gambling commission) [Jednostka Wywiadowcza ds. Zakładów Sportowych (Komisja Hazardu)]

SBIU jest jednostką w ramach Komisji Hazardu, która zajmuje się doniesieniami o korupcji związanej z zakładami.

17. Food Standards Agency (FSA) [Agencja Bezpieczeństwa Żywności]

FSA jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo żywności i higienę żywności w Anglii, Walii i Irlandii Północnej.

18. Medicines and Healthcare Products Regulation Authority (MHRA) [Urząd ds. Regulacji Produktów Leczniczych i Opieki Zdrowotnej]

MHRA reguluje kwestie związane z lekami, wyrobami medycznymi i składnikami krwi do transfuzji w Zjednoczonym Królestwie.

19. Financial Conduct Authority (FCA) [Urząd Nadzoru Finansowego]

Urząd Nadzoru Finansowego jest regulatorem postępowania dla prawie 60 000 firm świadczących usługi finansowe i rynków finansowych w Zjednoczonym Królestwie i organem nadzoru ostrożnościowego dla 49 000 przedsiębiorstw, ustanawiając konkretne standardy dla 19 000 firm.

20. Gangmasters and Labour Abuse Authority (GLAA) [Organ ds. Pośrednictwa i Nadużyć w Pracy]

Rolą GLAA jest ochrona zagrożonych i wyzyskiwanych pracowników. GLAA analizuje doniesienia o wyzysku pracowników i nielegalnej działalności, takiej jak handel ludźmi, praca przymusowa i nielegalne świadczenie pracy, a także o przestępstwach określonych w Ustawie o krajowej płacy minimalnej i Ustawie o biurach pośrednictwa pracy.

21. Serious Fraud Office [Urząd ds. Zwalczenia Poważnych Nadużyć]

Urząd jest wyspecjalizowanym organem ścigania zajmującym się najpoważniejszymi lub najbardziej złożonymi przypadkami nadużyć, przekupstwa i korupcji. Jest częścią brytyjskiego systemu sądownictwa karnego obejmującego Anglię, Walię i Irlandię Północną, ale nie Szkocję, Wyspę Man czy Wyspy Normandzkie.

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. c): Krajowy punkt kontaktowy wyznaczony na mocy art. LAW.EUROPOL.50 ust. 1 (Krajowe punkty kontaktowe i oficerowie łącznikowi):

UK Europol National Unit

National Crime Agency. Adres:

Europol National Unit [ENU] and International Liaison Team [ILT]

Intelligence Directorate/UK International Crime Bureau

National Crime Agency

Olympic House, Olympic Park, Longbarn Boulevard, Woolston Grange, Warrington, Cheshire WA20XA

Tel. +44 2072388115 – UK International Crime Bureau (numer centrali)

Adres poczty elektronicznej: ENUUKDESK@nca.gov.uk

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. d): Organ uznany za właściwy do celów tytułu VI (Współpraca z Eurojustem) [oraz krótki opis jego kompetencji]:

The Crown Prosecution Service (Koronna Służba Prokuratorska). Adres:

International Justice and Organised Crime Division, Crown Prosecution Service, 102 Petty France, London SW1H 9EA, DX 161330 Westminster 11

International.IJOC@cps.gov.uk

Crown Office & Procurator Fiscal Service (prokuratura). Adres:

Crown Office and Procurator Fiscal Service

25 Chambers Street

Edinburgh

EH1 1LA

The Public Prosecution Service Northern Ireland (prokuratura Irlandii Północnej). Adres:

Public Prosecution Service of Northern Ireland

Belfast Chambers

93 Chichester Street

Belfast BT1 3JR

www.ppsni.gov.uk

Do celów tej części Umowy właściwy jest także każdy inny organ publiczny Zjednoczonego Królestwa, który jest odpowiedzialny za prowadzenie dochodzeń lub ściganie czynów zabronionych lub który działa jako organ centralny w dowolnej jurysdykcji Zjednoczonego Królestwa.

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. e): Punktem kontaktowym wyznaczonym na mocy art. LAW.EUROJUST 65 ust. 1 [Punkty kontaktowe Eurojustu] jest:

Samantha Shallow

The UK Liaison Prosecutor to Eurojust (brytyjski prokurator łącznikowy przy Eurojuście)

Eurojust

Tel. +31 645638694

Samantha.Shallow@homeoffice.gov.uk

Chris Jones, Director
The Home Office.
2 Marsham Street
London
SW1P 4DF

Tel. +44 2070354848

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. f): Korespondentem wewnętrznym Zjednoczonego Królestwa ds. terroryzmu wyznaczonym na mocy art. LAW.EUROJUST.65 ust. 2 (Punkty kontaktowe Eurojustu) jest:

The UK Liaison Prosecutor to Eurojust. Adres:

Samantha Shallow

The UK Liaison Prosecutor to Eurojust

Eurojust

Tel. +31 645638694

Samantha.Shallow@homeoffice.gov.uk

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. g): Organ właściwy na mocy prawa krajowego Zjednoczonego Królestwa do wykonania nakazu aresztowania, o którym mowa w art. LAW.SURR.78 lit. c) (Definicje):

- a) w Anglii i Walii – sędzia okręgowy (Magistrates' Courts) wyznaczony przez zwierzchnika sądownictwa Anglii i Walii (Lord Chief Justice) po konsultacji z lordem kanclerzem;
- b) w Szkocji – *the Sheriff of Lothian and Borders*;
- c) w Irlandii Północnej – sędzia okręgowy lub rejonowy (Magistrates' Courts) wyznaczony przez zwierzchnika sądownictwa Irlandii Północnej (Lord Chief Justice) po konsultacji z Departamentem Sprawiedliwości Irlandii Północnej.

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. g): Organ właściwy na mocy prawa krajowego Zjednoczonego Królestwa do wydawania nakazu aresztowania, o którym mowa w art. LAW.SURR.78 lit. d) (Definicje):

organ sądowy wydający nakaz:

- a) w przypadku wniosków złożonych przez Anglię i Walię - sędzia okręgowy (Magistrates' Courts); sędzia pokoju lub sędzia uprawniony do wykonywania właściwości Sądu Koronnego;
- b) w Szkocji – *sheriff*;
- c) w Irlandii Północnej – ławnik lub sędzia okręgowy (Magistrates' Courts) lub sędzia Sądu Koronnego.

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. h): Zgodnie z artykułem LAW.SURR.103 ust. 3 każde państwo wyznacza organ odpowiedzialny za odbiór wniosków tranzytowych i niezbędnych dokumentów, jak również wszelkiej innej korespondencji urzędowej dotyczącej wniosków tranzytowych. Organem wyznaczonym do tego celu na mocy art. LAW.SURR.103 ust. 3 (Tranzyt) dla Zjednoczonego Królestwa będzie:

UK International Crime Bureau

National Crime Agency

Olympic House, Olympic Park, Longbarn Boulevard, Woolston Grange, Warrington, Cheshire WA20XA

Tel. +44 2072388115 – UK International Crime Bureau (numer centrali)

Adres poczty elektronicznej: manchester@nca.gov.uk

Artykuł LAW.EXINF.122 (Organy centralne) stanowi, że każde państwo wyznacza co najmniej jeden organ centralny, który musi być właściwy do wymiany informacji pochodzących z rejestru karnego zgodnie z tym tytułem oraz do wymiany, o której mowa w art. 22 ust. 2 Europejskiej konwencji o pomocy prawnej w sprawach karnych. Artykuł LAW.OTHER.134.6 lit. i) wymaga powiadomienia organu centralnego wyznaczonego przez Zjednoczone Królestwo. Wyznaczonym organem ds. Anglii i Walii, Irlandii Północnej i Szkocji na potrzeby wymiany informacji pochodzących z rejestrów karnych jest:

The Chief Constable of Hampshire Constabulary. Adres:

ACRO
PO Box 481
Fareham
Hampshire
PO14 9FS
United Kingdom

Artykuł LAW.OTHER.134 ust. 6 lit. j): Organ centralny wyznaczony przez Zjednoczone Królestwo na mocy art. LAW.CONFISC.21 ust. 1 (Organy) do celów wysyłania, odpowiadania i wykonywania wniosków lub przekazywania takich wniosków organom właściwym do ich wykonania, związanych z zabezpieczeniem i konfiskatą mienia:

w Anglii, Walii i Irlandii Północnej:

UK Central Authority
Home Office
2nd Floor Peel Building
2 Marsham Street
London
SW1P 4DF

Adres e-mail: UKCA-ILOR@homeoffice.gov.uk

w sprawach podatkowych i celnych w Anglii i Walii oraz w Irlandii Północnej:

Mutual Legal Assistance
Her Majesty's Revenue and Customs
Solicitors Office and Legal Services
Room 2E10, 100 Parliament Street
London SW1A 2 BQ
United Kingdom

Adres poczty elektronicznej: mla@hmrc.gov.uk

Adres poczty elektronicznej wyłącznie w bardzo pilnych przypadkach: emergencymla@hmrc.gov.uk

Dla Szkocji:

The Lord Advocate
Crown Office
25 Chambers Street
Edinburgh
EH1 1LA

Tel. +44p 1312438152

Adres poczty elektronicznej: COICU@copfs.gov.uk
